

February 9, 2004

Dear valued business partner:

This is to advise you that after more than 50 years in business, de Ball Canada last week filed a "Notice of Intent to Make a Proposal" to creditors pursuant to subsection 50.4(1) of the Bankruptcy and Insolvency Act of Canada. This step was taken reluctantly and only after careful consideration of its impact on our suppliers, employees, shareholders, customers and other stakeholders in our business. However, after determining that the Company was not in a position to fulfill its financial obligations as they become due, there was little alternative.

Under this process, we will in the near future be making a proposal to our creditors to settle those of the Company's debts that existed as of the date of the filing. In the interim, and, we expect, after the process is completed, it will be "business as usual". Debts incurred after the filing date are not affected and will be paid in the regular course of business.

Those of you familiar with the current plight of the North American Textile Industry will already understand the forces at work that have led to this decision. Like many others in our industry, we have been hit with a series of significant negative factors over the course of the past three to four years. These include:

- ◆ The manufacturing recession in the United States (by far the biggest market for our products) that began in 2000 and from which the U.S. economy is only now beginning to recover;
- ◆ The erosion of our apparel customer base as many American garment manufacturers have relocated their operations to China and other low-wage areas of the world;
- ◆ Trade preference programs in the U.S.A. (such as the Caribbean Basin Trade Partnership Act) that, in spite of the fact that we are a NAFTA partner, permit duty free entry of garments into the United States only if they are made from fabrics produced entirely within the U.S.A.; and
- ◆ The sharp decline in value of the U.S. dollar, the Company's principal billing currency.

In November 2003, our parent company, Girmes GmbH, filed for protection in Germany and is currently in the process of reorganizing its worldwide activities. While this filing has created some problems with some of our suppliers, it has also had some significant benefits for de Ball Canada. Some production activities in Europe will be terminated and sales orders and production transferred to our facilities. The court appointed Insolvency Administrator is presently reorganizing all the activities of the parent organization. We feel that this can only be beneficial for Canadian operations. Discussions are also in progress with investors and business partners.

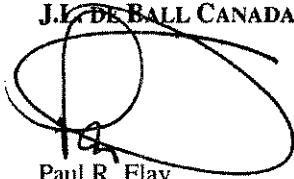
We are confident that we will emerge from this process a strong, vital and viable organization through the restructuring of our debt load and the ongoing reorganization of our business. But this will require the continued support of our suppliers. We hope that we can count on yours.

**J.L. de BALL Canada Inc.**

The enclosed letter from our Trustee explains in detail the procedure to be followed to process your claim. If we can be of any assistance in that regard, please do not hesitate to contact us.

Sincerely yours,

**J.J. DE BALL CANADA INC.**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'P. Flay', written over the company name.

Paul R. Flay  
President & CEO

CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
DISTRICT OF QUÉBEC  
DIVISION NO.: 04-GRANBY  
COURT NO. : 460-11-000938-046  
ESTATE NO.: 42-043090

**SUPERIOR COURT  
(In Bankruptcy and Insolvency)**

**In the matter of the Notice of Intention to Make a Proposal of:**

**J.L. de Ball Canada Inc.**

a body politic and corporate, duly  
incorporated according to law and having  
its principal place of business at:  
835 Industriel Blvd.  
Granby QC J2J 1A5

**Debtor**

**Notice to Creditors of Intention to Make a Proposal  
(Subsection 50.4(1))**

NOTICE is hereby given that on the 4<sup>th</sup> day of February, 2004, the above-mentioned Debtor filed a Notice of Intention to Make a Proposal under the *Bankruptcy and Insolvency Act*, as per a copy thereof attached hereto.

NOTICE is further given that in accordance with Section 69 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, all proceedings against the Debtor are hereby stayed. Accordingly, no creditor has any remedy against the property of the insolvent company, nor shall it commence or continue any action, execution, or other proceedings for the recovery of a claim.

A list of the creditors with claims amounting to \$250 or more and the amounts of their claims as known or shown by the Debtor's books is annexed hereto. The enclosure thereof does not necessarily constitute the acceptance of any claim or claims.

Upon the filing of the contemplated Proposal, a **further** notice shall be mailed to you providing you with the following:

- a) A copy of the Proposal;
- b) The date, time and place of a Meeting of Creditors to be held to consider the Proposal;
- c) A condensed statement of the assets and liabilities of the Debtor;
- d) The following prescribed forms, to be completed:
  - . Proof of Claim;
  - . Proxy;
  - . Voting Letter on the Proposal.

Should the Debtor fail to file a Proposal within the prescribed delays, an automatic bankruptcy will ensue and the Trustee will forthwith convene a Meeting of Creditors.

DATED at Montréal, Province of Québec, this 11<sup>th</sup> day of February, 2004.

RICHTER & ASSOCIÉS INC.

Trustee

Per:  Yves Vincent, CA  
Administrator

Richter & Associés Inc.

Liste des créanciers/Creditors List

Dans l'affaire de l'avis d'intention de faire une proposition de/ In the matter of the notice of intention to Make a Proposal of  
J.L. de Ball Canada Inc.

GROUPE MEDI-RESSOURCES	506 RUE BONAVENTURE TROIS-RIVIERES QC G9A 2B4	1,437.81
GROUPE MBGA SERVICE INC.	1150 SAINT-CHARLES SUD GRANBY QC J2G 8C6	251.44
GROUPE ROBERT INC.	130 PREMIERE AVENUE C.P. 39 ROUGEMONT QC J0L 1M0	5,009.90
GROX BECKERT CANADA	475 AVENUE MICHEL-JASMIN DORVAL QC H9P 1C2	386.48
GUILLEVIN INTERNATIONAL	C.P. 900 ANJOU QC H1K 4H2	217.05
HAFNER	C.P. 3000 GRANBY QC J2G 8G2	412.94
HEINRICH DERIX BETRIEBSGES MBH**	POSTFACH 101026 47919 GREFRATH GERMANY	2,885.90
HYDRO-QUEBEC	ATTN: L. L'HUREUX, GESTION RISQUE 140 BD CREMAZIE, 1er ETAGE MONTREAL QC H2P 1C3	34,056.52
IBM	P.O. BOX 450 MONTREAL QC H4Z 1K6	496.90
IMPRIMERIE PHIL LIEBERMAN	400B - 4810 RUE JEAN-TALON OUEST MONTREAL QC H4P 2N5	2,091.56
IMPRIMERIE SHEFFORD INC.	365 RUE YORK GRANBY QC J2G 8H5	1,570.02
INTERMEC SYSTEMS INC.	P.O. BOX 3605 COMMERCE COURT POSTAL STATION TORONTO ON M5L 1K1	404.38
INTERMEC SYSTEMS INC.	P.O. BOX 3605 COMMERCE COURT POSTAL STATION TORONTO ON M5L 1K1	1,629.59
INTEX CONSULTING GmbH**	OTTO HAUSMANN RING 107 42115 WUEPPERTAL GERMANY	6,135.50
ITR	7A TAYMALL AVENUE TORONTO ON M8Z 3Y8	1,332.22
J.L. DE BALL AMERICA INC.*	111 WEST 40th STREET NEW YORK, NY 10018 U.S.A.	780,000.00
JH RYDER MACHINERIE LTEE	3430 RUE GRIFFITH SAINT-LAURENT QC H4T 1A7	429.65
KINECOR INC.	PLACE D'ARMES POSTAL STATION 36 MONTREAL QC H2Y 3E9	1,881.41
KONE CRANES CANADA INC.	1040 SUTTON DRIVE BURLINGTON ON L7L 6B8	3,464.55
LABRADOR LAURENTIENNE INC.	P.O. BOX 4514, STATION A TORONTO ON M5W 4L7	41.41
LES CARRIERES JOBWINGS.COM INC.	2821 - 1 PLACE VILLE-MARIE MONTREAL QC H3B 4R4	287.56
LES EDITIONS YVON BLAIS INC.	C.P. 180 COWANSVILLE QC J2K 3H6	156.00
LES GRAVBURS D'ORFORD LTEE	C.P. 398 MAGOG QC J1X 3W9	2,372.26
LES PRODUITS DE PLASTIQUE AGE INC.	7295 TELLIER MONTREAL QC H1N 389	5,582.96
LES SERVICES KELLY QUEBEC INC.	P.O. BOX 9488, POSTAL STATION A TORONTO ON M5W 4E1	8,499.13
LEVITT-SECURITE LIMITEE	2872 BRISTOL CIRCLE OAKVILLE ON L6H 5T5	98.52
LIVRAISON INDEPENDANTE	C.P. 241 GRANBY QC J2G 8E5	389.93
LYRECO (CANADA) INC.	1545 RUE DE BEAUHARNOIS MONTREAL QC H4N 2T6	71.22
M. DOHMEN CANADA	25 ELLWOOD CRESCENT GREENVILLE, SC 29607 U.S.A.	1,121.49
MACHINAGE GAGNE	82 - 6 IRWIN GRANBY QC J2J 2P1	1,793.82
MAGNOR INC.	1271 RUE AMPERE BOUCHERVILLE QC J4B 5Z5	2,261.58
MAGNUS	1271 RUE AMPERE BOUCHERVILLE QC J4B 5Z5	441.12
McMULLIN PUBLISHERS LTD.	417 RUE SAINT-PIERRE MONTREAL QC H2Y 2M4	267.50
MINISTERE DE REVENU DU QUEBEC	CENTRE PERCEPTION FISCALE/SECTEUR 542-23 3800 RUE MARLY SAINTE-FOY QC G1X 4A5	202.50
MINISTRE DES FINANCES		250.00
MINOLTA (MONTREAL) INC.	2705 PITFIELD BLVD. ST-LAURENT QC H4S 1T2	78.21
NELSON GRAVEL	SERVICE SANITAIRE 549 RUE COWIE GRANBY QC J2G 3W9	1,561.94
NEW BEDFORD THREAD CO.*	P.O. BOX 7072 NEW BEDFORD, MA 02742 U.S.A.	979.20
NEW PENN MOTOR EXPRESS*	50 ROUTE 147 STANHOPE QC J0B 3C0	3,192.19
NORAMPAC INC.	DIVISION DRUMMONDVILLE 600 RUE JANELLE DRUMMONDVILLE QC J2C 5Z3	29,138.05
NORMAN G. JENSEN	C/O NORAMINTL P.O. BOX 3777, COMMERCE COURT P. STATION TORONTO ON M5L 1K1	1,534.00
NORMAN G. JENSEN INC.*	BOX 3479 COMMERCE COURT POSTAL STATION TORONTO ON M5L 1K1	3,789.71
NOVBON CANADA INC.	P.O. BOX 70159 TORONTO ON M5W 2X5	15,378.68
OGLIVY & OGLIVY INC.	330 - 4150 RUE SAINTE-CATHERINE OUEST MONTREAL QC H3Z 2Y5	1,027.95
ONDEO NALCO CANADA CO.	P.O. BOX 11522 SUCC. CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 5N7	4,232.00
OTHER PAYABLES	AND ACCRUED LIABILITIES	250,000.00
OTHER PAYABLES*	AND ACCRUED LIABILITIES	150,000.00
OVERSEAS PUBLISHER REPS*	252 WEST 38th STREET, 4th FLOOR NEW YORK, NY 10018 U.S.A.	209.00
OXYGENE GRANBY LTEE	461 RUE ROBINSON SUD GRANBY QC J2G 7N3	31.52
PAPETERIE ATLAS	32 BOULEVARD PIE IX GRANBY QC J2G 9C9	1,966.41
PAPETERIE HAUTE-VILLE INC.	163 RUE COWIE GRANBY QC J2G 3V5	363.66
PAPETERIE LA LIBERTE INC.	209 RUE PRINCIPALE GRANBY QC J2G 2V7	880.03
PATENAUDE ET FRERES	62 RUE IRWIN GRANBY QC J2J 2P1	97.77
PEIGNE A METIER LPL	1125 ROBERVAL GRANBY QC J2G 8C8	189.22
PETRO SUD OUEST	619 RUE LAURENT GRANBY QC J2G 8Y3	40,500.00
PHARR YARNS INC.*	P.O. BOX 65133 CHARLOTTE, NC 28265 U.S.A.	3,993.38
PIECES D'AUTO BEAUREGARD	342 RUE NOTRE-DAME GRANBY QC J2G 3L3	84.39
PINCHEVSKY & CO.	255 - 4141 RUE SHERBROOKE OUEST MONTREAL QC H3Z 1B8	6,651.08
PITNEY BOWES OF CANADA	P.O. BOX 5309 BURLINGTON ON L7R 4T7	175.47
PNEUMAX CANADA	561 RUE EDOUARD GRANBY QC J2G 3Z5	338.23
PRESTON PHIPPS INC.	6400 RUE VANDEN-ABEELE SAINT-LAURENT QC H4S 1R9	886.15
PRISMADYE INC.	9737 CHEMIN COTE-DE-LIESSE DORVAL QC H9P 1A3	7,775.69
PRO-JEL-TEST	(159691 CANADA INC.) 687 COWIE GRANBY QC J2G 3X5	373.83
PRODUITS CHIMIQUES CCC	80 SCARSDALE ROAD DON MILLS ON M3B 2R7	3,854.27
PSI PROLEW INC.	163 LABROSSE POINTE-CLAIRE QC H9R 1A3	1,032.92
PURALATOR COURIER LTD.	C.P. 1100 ETOBICOKE POSTAL STATION ETOBICOKE ON M9C 5K2	24.75
QUEBEC LINGE INDUSTRIEL	C.P. 200, SUCC. M MONTREAL QC H1V 3M2	65.56
QUINCAILLERIE NOUVELLE-FRANCE	419 RUE NOTRE-DAME GRANBY QC J2G 3L6	229.69
R.L. STOWE MILLS INC.*	P.O. BOX 601596 CHARLOTTE, NC 28260-1596 U.S.A.	94,311.82
RECEVEUR GENERAL DU CANADA	AGENCE DES RECouvreMENTS A/S M. WELDON 50 PLACE DE COTE SHERBROOKE QC J1H 5L8	371.40
RED BANK PENSION SERVICE*	2 HARTFORD DRIVE, SUITE 101 RED BANK, NJ 07701 U.S.A.	1,990.00
REGITEX	745 AVENUE GUY-POULIN SAINT-JOSEPH QC G0S 2V0	599.14
RELIURE CONCEPT INC.	1390-A RUE NEWTON BOUCHERVILLE QC J4B 5M2	14,019.15
ROBERT & CO. LTEE	96 RUE SIMONDS SUD GRANBY QC J2G 7Z5	1,834.54
ROGERS AT&T (CANTEL)	C.P. 3100 SAINT-LAURENT QC H4L 5J8	142.45
ROTATRONIQUE INC.	551 RUE EDOUARD GRANBY QC J2G 8E7	4.28
SALES AGENTS	SALES COMMISSIONS	25,000.00
SALES AGENTS*	SALES COMMISSIONS	50,000.00
SB CREATION*	25 RUE TITON 75011 PARIS FRANCE	1,200.00
SERRURES DE L'ESTRIE INC.	156 ALEXANDRA GRANBY QC J2G 2R1	3.45
SERTI INFORMATIQUE	7555 RUE BECLARD ANJOU QC H1J 2S5	4,092.01
SERVICE TECHNIQUE LANTEK	549 CHEMIN KNOWLTON C.P. 392 LAC BROME QC J0E 1V0	439.03
SERVICES ADMINISTRATIFS C. PINSONNEAULT	203 RUE BOIVIN GRANBY QC J2G 2J9	467.00
SERVICES KYD	P.O. BOX 312, STATION A MONTREAL QC H3C 2S1	31.71
SIFTO CANADA INC.	B.P. 19071, STATION A TORONTO ON M5W 1P8	2,333.50
SONOCO CANADA	33 PARK AVENUE P.O. BOX 1208 BRANTFORD ON N3T 5T5	8,573.31
SOUTHEAST FREIGHT LINES INC.*	P.O. BOX 100104 COLUMBIA, SC 29202-3104 U.S.A.	319.57
STE SYSTEMES TELEPHONIQUES	251 ROBINSON SUD GRANBY QC J2G 7M5	1,518.33
STR INC.*	P.O. BOX 40000, DEPT. 541 HARTFORD, CT 06151-0541 U.S.A.	100.00
SUPER NATIONALE BERAS	11 CHERMIN YVON C.P. 908 GRANBY QC J2G 8W9	9,170.67
SYPHCO LTD.	320 THAMES ROAD EAST EXETER ON N0M 1S3	850.56
SYSTEME DE SECURITE CHUBB	6680 AVENUE DU PARC MONTREAL QC H2V 4H9	599.02
TACTIC SAMPLING	395, 32e RUE OUEST SAINT-GEORGES QC G5Y 4G8	4,096.81
TRADELCO INC.	C.P. 56 GRANBY QC J2G 8E2	449.48

**Richter & Associés Inc.**

**Liste des créanciers/Creditors List**

**Dans l'affaire de l'avis d'intention de faire une proposition de/ In the matter of the notice of intention to Make a Proposal of  
J.L. de Ball Canada Inc.**

TRANSPORT BOURRET	C.P. 816 230 BD SAINT-JOSEPH OUEST DRUMMONDVILLE QC J2B 8G8	310.53
TRANSPORT R.P.R. INC.	555 SAINT-JEAN-BAPTISTE SAINTE-MARTINE QC J0S 1V0	637.59
TRI-TEX CO. INC.	1001 BD INDUSTRIEL SAINT-EUSTACHE QC J7R 6C3	108.70
TRIBOSPEC	220 AVENUE LAPLEUR LASALLE QC H8R 4C9	463.63
UNITED STATES CUSTOMS SERVICE*	50 SOUTH MAIN STREET ST. ALBANS, VT 05478 U.S.A.	400,000.00
UNIVAR CANADA LTBE	2700 RUE JEAN-BAPTISTE-DESCHAMPS LACHINE QC H8T 1E1	292.64
UTI CANADA INC.	7725 BD HENRI-BOURASSA OUEST ST-LAURENT QC H4S 1F7	2,843.38
VILLE DE GRANBY	87 RUE PRINCIPALE GRANBY QC J2G 2T8	88,181.68
VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX	(GRANBY) INC. 90 RUE DRUMMOND GRANBY QC J2G 2S6	184.00
WET-THERMPLATE**	MASCHINENBAU UND VERTRIEBS SIEMENSRING 110 47877 WILlich GERMANY	8,329.30
XEROX CANADA LTBE	900 - 3400 BD DE MAISONNEUVE OUEST MONTREAL QC H3Z 3G1	322.90
XN FINANCIAL SERVICES*	1250 RUE GUY SUITE 1120 MONTREAL QC H3H 2T4	5,255.70
YELLOW FREIGHT SYSTEM INC.*	P.O. BOX 2431A, STATION A TORONTO ON M5W 2K6	30,259.13
ZZ_EURO EXCHANGE 1,6725 (0,5979)**		825,141.62
ZZ_US EXCHANGE 1,3327 (0,7504)*		169,705.85
<b>Non garanties/ Unsecured</b>		<u>5,014,079.31</u>
<b>Grand Total</b>		<u><u>16,033,002.02</u></u>

**Richter & Associés Inc.**

**Liste des créanciers/Creditors List**

Dans l'affaire de l'avis d'intention de faire une proposition de / In the matter of the notice of intention to Make a Proposal of  
J.L. de Ball Canada Inc.

Garanties/ Secured	ATT.: MR. GUY ROULEAU 165 ST-JACQUES STREET, 2e ETAGE MONTREAL QC H2Y 1L6	10,519,499.30
BMO BANK OF MONTREAL		
<b>Privilégées/ Preferred</b>		
433 BUILDING CORPORATION	510 - 333 RUE CHABANEL OUEST MONTREAL QC H2N 2E7	8,576.53
CHASCO INC.	C.P. 666 GRANBY QC J2G 8W7	33,404.95
EMPLOYEES	SEVERANCE PAY	50,000.00
EMPLOYEES	ACCRUED VACATION PAY	400,000.00
PLACE DES GALERIES INC.	130 BOULEVARD GALL DRUMMONDVILLE QC J2C 1H6	7,441.93
<b>Privilégées/ Preferred</b>		
		499,423.41
<b>Non garanties/ Unsecured</b>		
3A MOULINAGE THROWING	1001 CHEMIN DION ST-ELIE-D'ORFORD QC J0B 2S0	5,946.90
A. B. BLAKE	3596 BOULEVARD POIRIER SAINT-LAURENT QC H4R 2J5	96.90
ACC. SOUDURE DE GRANBY	691 RUE COWIE GRANBY QC J2G 3X5	17.25
ACIER A. MENARD & FILS INC.	585 SIMONDS GRANBY QC J2J 1C1	192.45
ADT SECURITY SERVICES CANADA INC.	940 - 6th AVENUE S. W. SUITE 700 CALGARY AB T2P 3T1	338.18
ALAIN DEXTRAZE	339 RUE BÉRARD GRANBY QC J2G 6E8	1,764.61
AMERICAN & BIRD INC.	C.P. 11013, SUCC. CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 4T9	581.97
ARMATURES SHERFFORD	200 RUE CARTIER GRANBY QC J2G 5A6	907.55
ART COTTAGE*	63B KING STREET LEICESTER L1E 6RP ENGLAND	2,200.00
ARTWORK DESIGN LIMITED	11 RAILWAY STREET HYDE, CHESHIRE SK 14 1DF ENGLAND	3,900.00
ASALCO	44 CHEMIN DES URSULINES STANSTEAD QC J0B 3E0	159.42
ASHEVILLE VELOUR, INC.*	12 OLD CHARLOTTE HIGHWAY ASHEVILLE, NC 28803-9404 U.S.A.	750,000.00
ATELIER D'USINAGE MORRIS	98 RUE DENISON EST GRANBY QC J2G 4C6	201.29
ATLANTIC YARNS INC.	2600 MATHESON BLVD. EAST MISSISSAUGA ON L4W 4J1	27,741.41
BALANCE EXPERT	171 RUE LEGER SHERBROOKE QC J1L 1M2	901.61
BASF CANADA	C.P. 3768, STATION B MONTREAL QC H3B 3L7	3,124.45
BAYER CANADA INC.	BOX 1000, STATION B ETOBICOKE ON M9W 7A5	144,969.72
BEAUDIN LE PROHON INC.	6171 BOULEVARD BOURQUE ROCK FOREST QC J1N 1H2	880.40
BELL CANADA	C.P. 8712, SUCC. A MONTREAL QC H3C 3P6	3,186.51
BELL CANADA	CENTRE DES VERSEMENTS CLIENTS C.P. 11490, STN CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 5R7	1,026.70
BELL CANADA	C.P. 8713, SUCC. CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 4L6	40.54
BELL MOBILITE PAGETTE	P.O. BOX 11097 STATION CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 5E9	195.48
BERMATEX INC.	175, 4e RUE MONTMAGNY QC G5V 3L6	20,483.64
BMP TEXTILE AGENTS	53154 COVENT GARDEN STORKPORT U.K. SK1 3AX	363.13
BODYCOTE CANADA INC.	P.O. BOX 332, SUCC. PLACE D'ARMES MONTREAL QC H1Y 2H1	214.00
BOEHME FILATEX CANADA INC.	C.P. 3721, STATION B 1250 UNIVERSITY MONTREAL QC H3B 3L7	4,044.04
BRENNTAG CANADA INC.	43 JUTLAND ROAD ETOBICOKE ON M8Z 2G6	1,404.58
BUREAU EN GROS	CENTRE DE PAIEMENT 328 GREEN ROAD STONEY CREEK ON L8E 5T7	257.27
CANADA COLORS AND CHEMICALS*	80 SCARSDALE ROAD DON MILLS ON M3B 2R7	30,515.17
CANADIAN TEXTILE CREDIT BUREAU	190C SHANNON STREET MONTREAL QC H3C 2J2	Unkown
CANADIAN TEXTILES INSTITUTE	222 SOMERSET STREET WEST SUITE 500 OTTAWA ON K2P 2G3	14,487.50
CDS PRODUITS DE BUREAU INC.	758 SAINT-JACQUES C.P. 523 GRANBY QC J2G 8E9	163.63
CHAMBRE DE COMMERCE	650 RUE PRINCIPALE GRANBY QC J2G 8L4	115.03
CHT R. BEITLICH CORP	P.O. BOX 240497 CHARLOTTE NC 28224 U.S.A.	5,490.94
CLARIANT CANADA INC.	P.O. BOX 2030, STATION B MONTREAL QC H3B 4H4	7,725.07
CLAUDE CHIASSON	208 VICTORIA FARNHAM QC J2N 1S2	263.35
COGNIS CANADA CORPORATION	2290 ARGENTIA ROAD MISSISSAUGA ON L5N 6H9	849.41
CORRUPAL INC.	ATTN: M. YVAN QUIRION 225 AVENUE LIBERTE CANDIAC QC J5R 3X8	11,779.15
CORRUPAL INC.	225 AVENUE LIBERTE CANDIAC QC J5R 3X8	1,507.40
CRANE CANADA INC.	DIVISION EN GROS 4805 AVENUE DUNN MONTREAL QC H4E 1B9	991.41
CS BROOK CANADA INC.	250 RUE PRINCIPALE EST MAGOG QC J1X 3X2	124.22
CULLIGAN	662 RUE DUFFERIN GRANBY QC J2G 8C9	330.70
D.A. STUART INC.	43 UPTON ROAD SCARBOROUGH ON M1L 2C1	182.74
DBR INFORMATIQUE	390 RUE SIMONDS SUD GRANBY QC J2J 1G8	4,087.26
DECHI-TECH MOBILE	2180 RUE DESNOYERS SAINT-HYACINTHE QC J2S 8Y9	80.52
DBN PACKAGING	1211 MONTEE-DE-LIBESSE SAINT-LAURENT QC H4S 1J7	788.47
DEVAL COMBUSTION	5041 BD SAINT-JEAN-BAPTISTE MONTREAL QC H1B 5V3	527.28
DHL EXPRESS CANADA LTEE (LOOMIS)	CASH APPLICATIONS DEPARTMENT 200 WESTCREEK BLVD. BRAMPTON ON L6T 5T7	1,142.85
DISMED INC.	9950 BOULEVARD PARKWAY ANJOU QC H1J 1P5	85.42
DISTRIBUTION LABEL'EAU	950 RUE ALBERT COWANSVILLE QC J2K 3G6	151.95
DOUBLETEX	9785 RUE JEANNE-MANCE MONTREAL QC H3L 3B6	49,298.69
DUBE & LOISELLE INC.	635 DUVERNAY GRANBY QC J2C 9H4	53.37
DUN & BRADSTREET CANADA	P.O. BOX 6200, STATION A MISSISSAUGA ON L5A 4G4	2,530.55
ECO-GESTENV INC.	121 BOULEVARD HYMUS PONTHE-CLAIRE QC H9R 1E6	534.87
ELIZABETH CITY COTTON*	P.O. BOX 186 ELIZABETH CITY, NC 27907-0186 U.S.A.	19,549.50
EMBALLAGE ECO-PACK PACKAGING	(2970-9052 QUEBEC INC.) 101 - 1650 SAINT-FRANCOIS-XAVIER TROIS-RIVIERES QC G9A 5X9	6,897.18
EMBALLAGES JEAN CARTIER	2325 BD INDUSTRIEL SAINT-CESAIRE QC J0L 1T0	2,623.81
ENTREPRISES L. BEAUDOIN ENR.	1030 RUE DESCHAGNON SHERBROOKE QC J1G 1X7	3,496.76
ENTREPRISES MICHEL LAROCHE	2129 CHEMIN DU LAC ROXTON POND QC J0E 1Z0	63.84
ENTREPRISES PIERRE JUTRAS INC.	423 DEBUSSY GRANBY QC J2G 8S6	110.01
ENTRETIEN DYNAMO ENR.	7750 RUE CARTIER MONTREAL QC H2E 2J8	1,200.00
ENVIRONNEMENT E.S.A. INC.	207 RUE BEL VEDERE NORD SHERBROOKE QC J1H 4A7	1,519.48
EQUIPEMENTS SANITAIRES PRODEC	760 BD INDUSTRIEL GRANBY QC J2G 9J5	1,085.55
ESPACE BELL	590 BOULEVARD BOIVIN GRANBY QC J2G 2L7	67.86
EUGENE BINETTE & CIE LTEE	5231 RUE BERRI MONTREAL QC H2J 4A2	38.97
EXCEL DISTRIBUTEUR INDUSTRIEL	CASE POSTALE 566 GRANBY QC J2G 8E9	707.62
FARO DISBONI*	22100 COMO (ITALIA) VIA RODARI, 9 PALAZZO PANTERA ITALIA	3,600.00
FEDERAL EXPRESS CANADA LTEE	ATTN: FREDA BARLOW P.O. BOX 4626, STATION A TORONTO ON M5W 5B4	5,092.36
FILS SPECIALISES CAVALIER INC.	ATTN: M. JEAN-PIERRE CHELHOT 4500 THIMENS SAINT-LAURENT QC H4R 2P2	179,283.59
FLAY, PAUL R.	1105 RANG DE LA MONTAGNE ST-PAUL D'ABBOTSFORD QC J0E 1A0	39.00
FOURNITURES DE BUREAU ASTRAL	845 - 9600 RUE MEILLEUR MONTREAL QC H2N 2E3	206.94
GARAGE ANDRE GIRARD & FILS INC.	1048 RUE DENISON EST GRANBY QC J2G 8C7	135.81
GAZ METROPOLITAIN	ATTN: MARTINE LEMAY, SERVICE CLIENTELE 1717 RUE DU HAVRE MONTREAL QC H2K 2X3	86,864.62
GAZ PROPANE RAINVILLE	280 RUE SAINT-CHARLES SUD GRANBY QC J2G 7A9	10.35
GDS TRANSPORT	1607, 10e RANG OUEST STE-CECILE-DE-MILTON QC J0E 2C0	18,104.06
GEOLISTICS	203 - 407 MCGILL STREET MONTREAL QC H2Y 2G5	464.25
GESTION DE DOCUMENTS DE L'ESTRIE INC.	4340 BD BERTRAND-FABI ROCK-FOREST QC J1N 1Y7	43.71
GESTION ROLFQO	18900 CLARK GRAHAM BAIE D'URFE QC H9X 3R8	2,512.15
GIRMES GmbH**	JOHANNES-GIRMES-STRASSE 27-29 47929 GRBFRAH GERMANY	235,000.00
GREENWOOD MILLS INC.*	ATTN: MR. JAY SELF 300 MORGAN AVENUE GREENWOOD, SC 29646 U.S.	148,672.76
GROUPE CTT	3000 RUE BOULLE SAINT-HYACINTHE QC J2S 1H9	34,507.50
GROUPE LSI	802 - 2120 RUE SHERBROOKE EST MONTREAL QC H2K 1C3	115.03

Mailing List

---

Paul R. Flay  
1105 rang de la Montagne  
St-Paul d'Abbotsford, QC J0E 1A0

**Preferred**

433 BUILDING CORPORATION  
510 - 333 RUE CHABANEL OUEST  
MONTREAL QC H2N 2E7

CHASCO INC.  
C.P. 666  
GRANBY QC J2G 8W7

~~EMPLOYEES  
SEVERANCE PAY~~

~~EMPLOYEES  
ACCRUED VACATION PAY~~

PLACE DES GALERIES INC.  
130 BOULEVARD GALL  
DRUMMONDVILLE QC J2C 1H6

**Secured**

BMO BANK OF MONTREAL  
ATT.: MR. GUY ROULEAU  
105 ST-JACQUES STREET, 2e ETAGE  
MONTREAL QC H2Y 1L6

**Unsecured**

3A MOULINAGE THROWING  
1001 CHEMIN DION  
ST-ELIE-D'ORFORD QC J0B 2S0

A.B. BLAKE  
3596 BOULEVARD POIRIER  
SAINT-LAURENT QC H4R 2J5

ACC. SOUDURE DE GRANBY  
691 RUE COWIE  
GRANBY QC J2G 3X5

ACIER A. MENARD & FILS INC.  
585 SIMONDS  
GRANBY QC J2J 1C1

ADT SECURITY SERVICES CANADA INC.  
940 - 6th AVENUE S. W.  
SUITE 700  
CALGARY AB T2P 3T1

ALAIN DEXTRAZE  
339 RUE BÉRARD  
GRANBY QC J2G 6E8

AMERICAN & EFIRD INC.  
C.P. 11013, SUCC. CENTRE-VILLE  
MONTREAL QC H3C 4T9

ARMATURES SHERFFORD  
200 RUE CARTIER  
GRANBY QC J2G 5A6

ART COTTAGE\*  
63B KING STREET  
LEICESTER L1E 6RP  
ENGLAND

J.L. de Ball Canada Inc.

Mailing List

---

ARTWORK DESIGN LIMITED  
11 RAILWAY STREET  
HYDE, CHESHIRE SK 14  
1DF ENGLAND

ASALCO  
44 CHEMIN DES URSULINES  
STANSTEAD QC J0B 3E0

ASHEVILLE VELOUR, INC.\*  
12 OLD CHARLOTTE HIGHWAY  
ASHEVILLE, NC 28803-9404  
U.S.A.

ATELIER D'USINAGE MORRIS  
98 RUE DENISON EST  
GRANBY QC J2G 4C6

ATLANTIC YARNS INC.  
2600 mATHESON BLVD. EAST  
MISSISSAUGA ON L4W 4J1

BALANCE EXPERT  
171 RUE LEGER  
SHERBROOKE QC J1L 1M2

BASF CANADA  
C.P. 3768, STATION B  
MONTREAL QC H3B 3L7

BAYER CANADA INC.  
BOX 1000, STATION B  
ETOBICOKE ON M9W 7A5

BEAUDIN LE PROHON INC.  
6171 BOULEVARD BOURQUE  
ROCK FOREST QC J1N 1H2

BELL CANADA  
C.P. 8712, SUCC. A  
MONTREAL QC H3C 3P6

BELL CANADA  
CENTRE DES VERSEMENTS CLIENTS  
C.P. 11490, STATION CENTRE-VILLE  
MONTREAL QC H3C 5R7

BELL CANADA  
C.P. 8713, SUCC. CENTRE-VILLE  
MONTREAL QC H3C 4L6

BELL MOBILITE PAGETTE  
P.O. BOX 11097  
STATION CENTRE-VILLE  
MONTREAL QC H3C 5E9

BERMATEX INC.  
175, 4e RUE  
MONTMAGNY QC G5V 3L6

BMP TEXTILE AGENTS  
53154 COVENT GARDEN  
STORKPORT  
U.K. SK1 3AX

BODYCOTE CANADA INC.  
P.O. BOX 332, SUCC. PLACE D'ARMES  
MONTREAL QC H1Y 2H1



J.L. de Ball Canada Inc.

Mailing List

---

BOEHME FILATEX CANADA INC.  
C.P. 3721, STATION B  
1250 UNIVERSITY  
MONTREAL QC H3B 3L7

BRENNTAG CANADA INC.  
43 JUTLAND ROAD  
ETOBICOKE ON M8Z 2G6

BUREAU EN GROS  
CENTRE DE PAIEMENT  
328 GREEN ROAD  
STONEY CREEK ON L8E 5T7

CANADA COLORS AND CHEMICALS\*  
80 SCARSDALE ROAD  
DON MILLS ON M3B 2R7

CANADIAN TEXTILE CREDIT BUREAU  
MR. RONALD PELLERIN  
190C SHANNON STREET  
MONTREAL QC H3C 2J2

CANADIAN TEXTILES INSTITUTE  
222 SOMERSET STREET WEST  
SUITE 500  
OTTAWA ON K2P 2G3

CDS PRODUITS DE BUREAU INC.  
758 SAINT-JACQUES  
C.P. 523  
GRANBY QC J2G 8E9

CHAMBRE DE COMMERCE  
650 RUE PRINCIPALE  
GRANBY QC J2G 8L4

CHT R. BEITLICH CORP  
P.O. BOX 240497  
CHARLOTTE NC 28224  
U.S.A.

CLARIANT CANADA INC.  
P.O. BOX 2030, STATION B  
MONTREAL QC H3B 4H4

CLAUDE CHIASSON  
208 VICTORIA  
FARNHAM QC J2N 1S2

COGNIS CANADA CORPORATION  
2290 ARGENTIA ROAD  
MISSISSAUGA ON L5N 6H9

CORRUPAL INC.  
ATTN: M. YVAN QUIRION  
225 AVENUE LIBERTE  
CANDIAC QC J5R 3X8

~~CORRUPAL INC.  
225 AVENUE LIBERTE  
CANDIAC QC J5R 3X8~~

CRANE CANADA INC.  
DIVISION EN GROS  
4805 AVENUE DUNN  
MONTREAL QC H4E 1B9

**Mailing List**

---

CS BROOK CANADA INC.  
250 RUE PRINCIPALE EST  
MAGOG QC J1X 3X2

CULLIGAN  
662 RUE DUFFERIN  
GRANBY QC J2G 8C9

D.A. STUART INC.  
43 UPTON ROAD  
SCARBOROUGH ON M1L 2C1

DBR INFORMATIQUE  
390 RUE SIMONDS SUD  
GRANBY QC J2J 1G8

DECHI-TECH MOBILE  
2180 RUE DESNOYERS  
SAINT-HYACINTHE QC J2S 8Y9

DEN PACKAGING  
1211 MONTEE-DE-LIESSE  
SAINT-LAURENT QC H4S 1J7

DEVAL COMBUSTION  
5041 BD SAINT-JEAN-BAPTISTE  
MONTREAL QC H1B 5V3

DHL EXPRESS CANADA LTEE (LOOMIS)  
CASH APPLICATIONS DEPARTMENT  
200 WESTCREEK BLVD.  
BRAMPTON ON L6T 5T7

DISMED INC.  
9950 BOULEVARD PARKWAY  
ANJOU QC H1J 1P5

DISTRIBUTION LABEL'EAU  
950 RUE ALBERT  
COWANSVILLE QC J2K 3G6

DOUBLETEX  
9785 RUE JEANNE-MANCE  
MONTREAL QC H3L 3B6

DUBE & LOISELLE INC.  
635 DUVERNAY  
GRANBY QC J2C 9H4

DUN & BRADSTREET CANADA  
P.O. BOX 6200, STATION A  
MISSISSAUGA ON L5A 4G4

ECO-GESTENV INC.  
121 BOULEVARD HYMUS  
POINTE-CLAIRE QC H9R 1E6

ELIZABAETH CITY COTTON\*  
P.O. BOX 186  
ELIZABETH CITY, NC 27907-0186  
U.S.A.

EMBALLAGE ECO-PACK PACKAGING  
(2970-9052 QUEBEC INC.)  
101 - 1650 SAINT-FRANCOIS-XAVIER  
TROIS-RIVIERES QC G9A 5X9

Mailing List

---

EMBALLAGES JEAN CARTIER  
2325 BD INDUSTRIEL  
SAINT-CESAIRE QC J0L 1T0

ENTREPRISES L. BEAUDOIN ENR.  
1030 RUE DESCHAGNON  
SHERBROOKE QC J1G 1X7

ENTREPRISES MICHEL LAROUCHE  
2129 CHEMIN DU LAC  
ROXTON POND QC J0E 1Z0

ENTREPRISES PIERRE JUTRAS INC.  
423 DEBUSSY  
GRANBY QC J2G 8S6

ENTRETIEN DYNAMO ENR.  
7750 RUE CARTIER  
MONTREAL QC H2E 2J8

ENVIRONNEMENT E.S.A. INC.  
207 RUE BELVEDERE NORD  
SHERBROOKE QC J1H 4A7

EQUIPEMENTS SANITAIRES PRODEC  
760 BD INDUSTRIEL  
GRANBY QC J2G 9J5

ESPACE BELL  
590 BOULEVARD BOIVIN  
GRANBY QC J2G 2L7

EUGENE BINETTE & CIE LTEE  
5231 RUE BERRI  
MONTREAL QC H2J 4A2

EXCEL DISTRIBUTEUR INDUSTRIEL  
CASE POSTALE 566  
GRANBY QC J2G 8E9

FARO DISEGNI\*  
22100 COMO (ITALIA)  
VIA RODARI, 9  
PALAZZO PANTERA ITALIA

FEDERAL EXPRESS CANADA LTEE  
ATTN: FREDA BARLOW  
P.O. BOX 4626, STATION A  
TORONTO ON M5W 5B4

FILS SPECIALISES CAVALIER INC.  
ATTN: M. JEAN-PIERRE CHELHOT  
4500 THIMENS  
SAINT-LAURENT QC H4R 2P2

~~FLAY PAUL R.  
1105 RANG DE LA MONTAGNE  
ST PAUL D'ABBOTSFORD QC J0E 1A0~~

FOURNITURES DE BUREAU ASTRAL  
845 - 9600 RUE MEILLEUR  
MONTREAL QC H2N 2E3

GARAGE ANDRE GIRARD & FILS INC.  
1048 RUE DENISON EST  
GRANBY QC J2G 8C7

J.L. de Ball Canada Inc.

Mailing List

---

GAZ METROPOLITAIN  
ATTN: MARTINE LEMAY, SERVICE CLIENTELE  
1717 RUE DU HAVRE  
MONTREAL QC H2K 2X3

GAZ PROPANE RAINVILLE  
280 RUE SAINT-CHARLES SUD  
GRANBY QC J2G 7A9

GDS TRANSPORT  
1607, 10e RANG OUEST  
STE-CECILE-DE-MILTON QC J0E 2C0

GEOLISTICS  
203 - 407 MCGILL STREET  
MONTREAL QC H2Y 2G5

GESTION DE DOCUMENTS DE L'ESTRIE INC.  
4340 BD BERTRAND-FABI  
ROCK-FOREST QC J1N 1Y7

GESTION ROLFQUO  
18900 CLARK GRAHAM  
BAIE D'URFE QC H9X 3R8

GIRMES GmbH\*\*  
JOHANNES-GIRMES-STRASSE 27-29  
47929 GREFRATH  
GERMANY

GREENWOOD MILLS INC.\*  
ATTN: MR. JAY SELF  
300 MORGAN AVENUE  
GREENWOOD, SC 29646 U.S

GROUPE CTT  
3000 RUE BOULLE  
SAINT-HYACINTHE QC J2S 1H9

GROUPE LSI  
802 - 2120 RUE SHERBROOKE EST  
MONTREAL QC H2K 1C3

GROUPE MEDI-RESSOURCES  
506 RUE BONAVENTURE  
TROIS-RIVIERES QC G9A 2B4

GROUPE MEGA SERVICE INC.  
1150 SAINT-CHARLES SUD  
GRANBY QC J2G 8C6

GROUPE ROBERT INC.  
130 PREMIERE AVENUE  
C.P. 39  
ROUGEMONT QC J0L 1M0

GROX BECKERT CANADA  
475 AVENUE MICHEL-JASMIN  
DORVAL QC H9P 1C2

GUILLEVIN INTERNATIONAL  
C.P. 900  
ANJOU QC H1K 4H2

HAFNER  
C.P. 3000  
GRANBY QC J2G 8G2

**Mailing List**

---

HEINRICH DERIX BETRIEBSGES MBH\*\*  
POSTFACH 101026  
47919 GREFRATH  
GERMANY

HYDRO-QUEBEC  
ATTN: LAURENT L'HEUREUX, GESTION RISQUE  
140 BD CREMAZIE, 1er ETAGE  
MONTREAL QC H2P 1C3

IBM  
P.O. BOX 450  
MONTREAL QC H4Z 1K6

IMPRIMERIE PHIL LIEBERMAN  
400B - 4810 RUE JEAN-TALON OUEST  
MONTREAL QC H4P 2N5

IMPRIMERIE SHEFFORD INC.  
365 RUE YORK  
GRANBY QC J2G 8H5

INTERMEC SYSTEMS INC.  
P.O. BOX 3605  
COMMERCE COURT POSTAL STATION  
TORONTO ON M5L 1K1

INTERMEC SYSTEMS INC.  
P.O. BOX 3605  
COMMERCE COURT POSTAL SATION  
TORONTO ON M5L 1K1

INTEX CONSULTING GmbH\*\*  
OTTO HAUSMANN RING 107  
42115 WUEPPERTAL  
GERMANY

ITR  
7A TAYMALL AVENUE  
TORONTO ON M8Z 3Y8

J.L. DE BALL AMERICA INC.\*  
111 WEST 40th STREET  
NEW YORK, NY 10018  
U.S.A.

JH RYDER MACHINERIE LTEE  
3430 RUE GRIFFITH  
SAINT-LAURENT QC H4T 1A7

KINECOR INC.  
PLACE D'ARMES  
POSTAL STATION 36  
MONTREAL QC H2Y 3E9

KONE CRANES CANADA INC.  
1040 SUTTON DRIVE  
BURLINGTON ON L7L 6B8

LABRADOR LAURENTIENNE INC.  
P.O. BOX 4514, STATION A  
TORONTO ON M5W 4L7

LES CARRIERES JOBWINGS.COM INC.  
2821 - 1 PLACE VILLE-MARIE  
MONTREAL QC H3B 4R4

Mailing List

---

LES EDITIONS YVON BLAIS INC.  
C.P. 180  
COWANSVILLE QC J2K 3H6

LES GRAVEURS D'ORFORD LTEE  
C.P. 398  
MAGOG QC J1X 3W9

LES PRODUITS DE PLASTIQUE AGE INC.  
7295 TELLIER  
MONTREAL QC H1N 3S9

LES SERVICES KELLY QUEBEC INC.  
P.O. BOX 9488, POSTAL STATION A  
TORONTO ON M5W 4E1

LEVITT-SECURITE LIMITEE  
2872 BRISTOL CIRCLE  
OAKVILLE ON L6H 5T5

LIVRAISON INDEPENDANTE  
C.P. 241  
GRANBY QC J2G 8E5

LYRECO (CANADA) INC.  
1545 RUE DE BEAUHARNOIS  
MONTREAL QC H4N 2T6

M. DOHMEN CANADA  
25 ELLWOOD CRESCENT  
GREENVILLE, SC 29607  
U.S.A.

MACHINAGE GAGNE  
82 - 6 IRWIN  
GRANBY QC J2J 2P1

MAGNOR INC.  
1271 RUE AMPERE  
BOUCHERVILLE QC J4B 5Z5

MAGNUS  
1271 RUE AMPERE  
BOUCHERVILLE QC J4B 5Z5

McMULLIN PUBLISHERS LTD.  
417 RUE SAINT-PIERRE  
MONTREAL QC H2Y 2M4

MINISTERE DE REVENU DU QUEBEC  
CENTRE PERCEPTION FISCALE/SECTEUR 542-23  
3800 RUE MARLY  
SAINTE-FOY QC G1X 4A5

MINISTRE DES FINANCES

→ a/s du

MINOLTA (MONTREAL) INC.  
2705 PITFIELD BLVD.  
ST-LAURENT QC H4S 1T2

Ministère des ressources naturelles, de la faune et des Parcs  
Direction du développement des hydrocarbures  
5700, 4<sup>e</sup> Avenue Ouest, A-401  
Charlesbourg QC G1H 6R1

NELSON GRAVEL  
SERVICE SANITAIRE  
549 RUE COWIE  
GRANBY QC J2G 3W9

Mailing List

---

NEW BEDFORD THREAD CO.\*  
P.O. BOX 7072  
NEW BEDFORD, MA 02742  
U.S.A.

NEW PENN MOTOR EXPRESS\*  
50 ROUTE 147  
STANHOPE QC J0B 3C0

NORAMPAC INC.  
DIVISION DRUMMONDVILLE  
600 RUE JANELLE  
DRUMMONDVILLE QC J2C 5Z3

NORMAN G. JENSEN  
C/O NORAM INTERNATIONAL  
P.O. BOX 3777, COMMERCE COURT P. STATION  
TORONTO ON M5L 1K1

NORMAN G. JENSEN INC.\*  
BOX 3479  
COMMERCE COURT POSTAL STATION  
TORONTO ON M5L 1K1

NOVEON CANADA INC.  
P.O. BOX 70159  
TORONTO ON M5W 2X5

OGILVY & OGILVY INC.  
330 - 4150 RUE SAINTE-CATHERINE OUEST  
MONTREAL QC H3Z 2Y5

ONDEO NALCO CANADA CO.  
P.O. BOX 11522  
SUCC. CENTRE-VILLE  
MONTREAL QC H3C 5N7

~~OTHER PAYABLES  
AND ACCRUED LIABILITIES~~

~~OTHER PAYABLES  
AND ACCRUED LIABILITIES~~

OVERSEAS PUBLISHER REPS\*  
252 WEST 38th STREET, 4th FLOOR  
NEW YORK, NY 10018  
U.S.A.

OXYGENE GRANBY LTEE  
461 RUE ROBINSON SUD  
GRANBY QC J2G 7N3

PAPETERIE ATLAS  
32 BOULEVARD PIE IX  
GRANBY QC J2G 9G9

PAPETERIE HAUTE-VILLE INC.  
163 RUE COWIE  
GRANBY QC J2G 3V5

PAPETERIE LA LIBERTE INC.  
209 RUE PRINCIPALE  
GRANBY QC J2G 2V7

PATENAUDE ET FRERES  
62 RUE IRWIN  
GRANBY QC J2J 2P1

**Mailing List**

---

PEIGNE A METIER LPL  
1125 ROBERVAL  
GRANBY QC J2G 8C8

PETRO SUD OUEST  
619 RUE LAURENT  
GRANBY QC J2G 8Y3

PHARR YARNS INC.\*  
P.O. BOX 65133  
CHARLOTTE, NC 28265  
U.S.A.

PIECES D'AUTO BEAUREGARD  
342 RUE NOTRE-DAME  
GRANBY QC J2G 3L3

PINCHEVSKY & CO.  
255 - 4141 RUE SHERBROOKE OUEST  
MONTREAL QC H3Z 1B8

PITNEY BOWES OF CANADA  
P.O. BOX 5309  
BURLINGTON ON L7R 4T7

PNEUMAX CANADA  
561 RUE EDOUARD  
GRANBY QC J2G 3Z5

PRESTON PHIPPS INC.  
6400 RUE VANDEN-ABEELE  
SAINT-LAURENT QC H4S 1R9

PRISMADYE INC.  
9737 CHEMIN COTE-DE-LIESSE  
DORVAL QC H9P 1A3

PRO-JEL-TEST  
(159691 CANADA INC.)  
687 COWIE  
GRANBY QC J2G 3X5

PRODUITS CHMIQUES CCC  
80 SCARSDALE ROAD  
DON MILLS ON M3B 2R7

PSI PROLEW INC.  
163 LABROSSE  
POINTE-CLAIRE QC H9R 1A3

PURALATOR COURIER LTD.  
C.P. 1100  
ETOBICOKE POSTAL STATION  
ETOBICOKE ON M9C 5K2

QUEBEC LINGE INDUSTRIEL  
C.P. 200, SUCC. M  
MONTREAL QC H1V 3M2

QUINCAILLERIE NOUVELLE-FRANCE  
419 RUE NOTRE-DAME  
GRANBY QC J2G 3L6

R.L. STOWE MILLS INC.\*  
P.O. BOX 601596  
CHARLOTTE, NC 28260-1596  
U.S.A.



Mailing List

---

RECEVEUR GENERAL DU CANADA  
AGENCE DES RECOUVREMENTS A/S MARC WELDON  
50 PLACE DE LA COTE  
SHERBROOKE QC J1H 5L8

RED BANK PENSION SERVICE\*  
2 HARTFORD DRIVE, SUITE 101  
RED BANK, NJ 07701  
U.S.A.

REGITEX  
745 AVENUE GUY-POULIN  
SAINT-JOSEPH QC G0S 2V0

RELIURE CONCEPT INC.  
1390-A RUE NEWTON  
BOUCHERVILLE QC J4B 5M2

ROBERT & CO. LTEE  
96 RUE SIMONDS SUD  
GRANBY QC J2G 7Z5

ROGERS AT&T (CANTEL)  
C.P. 3100  
SAINT-LAURENT QC H4L 5J8

ROTATRONIQUE INC.  
551 RUE EDOUARD  
GRANBY QC J2G 8E7

~~SALES AGENTS~~  
~~SALES COMMISSIONS~~

~~SALES AGENTS\*~~  
~~SALES COMMISSIONS\*~~

SB CREATION\*  
25 RUE TITON  
75011 PARIS  
FRANCE

SERRURES DE L'ESTRIE INC.  
156 ALEXANDRA  
GRANBY QC J2G 2R1

SERTI INFORMATIQUE  
7555 RUE BECLARD  
ANJOU QC H1J 2S5

SERVICE TECHNIQUE LANTEK  
549 CHEMIN KNOWLTON  
C.P. 392  
LAC BROME QC J0E 1V0

SERVICES ADMINISTRATIFS C. PINSONNEAULT  
203 RUE BOIVIN  
GRANBY QC J2G 2J9

SERVICES KYD  
P.O. BOX 312, STATION A  
MONTREAL QC H3C 2S1

SIFTO CANADA INC.  
B.P. 19071, STATION A  
TORONTO ON M5W 1P8

Mailing List

---

SONOCO CANADA  
33 PARK AVENUE  
P.O. BOX 1208  
BRANTFORD ON N3T 5T5

SOUTHEAST FREIGHT LINES INC.\*  
P.O. BOX 100104  
COLUMBIA, SC 29202-3104  
U.S.A.

STE SYSTEMES TELEPHONIQUES  
251 ROBINSON SUD  
GRANBY QC J2G 7M5

STR INC.\*  
P.O. BOX 40000, DEPT. 541  
HARTFORD, CT 06151-0541  
U.S.A.

SUPER NATIONALE BERAS  
11 CHEMIN YVON  
C.P. 908  
GRANBY QC J2G 8W9

SYFILCO LTD.  
320 THAMES ROAD EAST  
EXETER ON N0M 1S3

SYSTEME DE SECURITE CHUBB  
6680 AVENUE DU PARC  
MONTREAL QC H2V 4H9

TACTIC SAMPLING  
395, 32e RUE OUEST  
SAINT-GEORGES QC G5Y 4G8

TRADELCO INC.  
C.P. 56  
GRANBY QC J2G 8E2

TRANSPORT BOURRET  
C.P. 816  
230 BD SAINT-JOSEPH OUEST  
DRUMMONDVILLE QC J2B 8G8

TRANSPORT R.P.R. INC.  
555 SAINT-JEAN-BAPTISTE  
SAINTE-MARTINE QC J0S 1V0

TRI-TEX CO. INC.  
1001 BD INDUSTRIEL  
SAINT-EUSTACHE QC J7R 6C3

TRIBOSPEC  
220 AVENUE LAFLEUR  
LASALLE QC H8R 4C9

UNITED STATES CUSTOMS SERVICE\*  
50 SOUTH MAIN STREET  
ST. ALBANS, VT 05478  
U.S.A.

UNIVAR CANADA LTEE  
2700 RUE JEAN-BAPTISTE-DESCHAMPS  
LACHINE QC H8T 1E1

**Mailing List**

---

UTI CANADA INC.  
7725 BD HENRI-BOURASSA OUEST  
ST-LAURENT QC H4S 1P7

VILLE DE GRANBY  
87 RUE PRINCIPALE  
GRANBY QC J2G 2T8

VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX  
(GRANBY) INC.  
90 RUE DRUMMOND  
GRANBY QC J2G 2S6

WET-THERMPLATE\*\*  
MASCHINENBAU UND VERTRIEBS  
SIEMENSRING 110  
47877 WILlich GERMANY

XEROX CANADA LTEE  
900 - 3400 BD DE MAISONNEUVE OUEST  
MONTREAL QC H3Z 3G1

XN FINANCIAL SERVICES\*  
1250 RUE GUY  
SUITE 1120  
MONTREAL QC H3H 2T4

YELLOW FREIGHT SYSTEM INC.\*  
P.O. BOX 2431A, STATION A  
TORONTO ON M5W 2K6

~~ZZ\_EURO EXCHANGE 1,0725 (0,5979)\*\*~~

~~ZZ\_US EXCHANGE 1,0027 (0,7504)\*~~

Number of Creditors Printed = 197

Mailing List

---

**Supplemental Creditors**

Mme Diane Paquin, séquestre officiel  
Industrie Canada, Surintendant faillites  
600-2665 rue King Ouest  
Sherbrooke QC J1L 1C1

ZUP\_Agence douanes Revenu Canada-IMPOT  
Section faillite et insolvabilit  
3131 boul St-Martin O  
Laval QC H7T 2A7

ZUP\_Agence douanes Revenu du Canada-DAS  
Section faillite et insolvabilit  
305 boul René-Lévesque O  
Montréal QC H2Z 1A6

ZUP\_Agence douanes Revenu du Canada-SFI  
Section faillite et insolvabilit  
1000 de Serigny  
Longueuil QC J4K 5J7

ZUP\_Commission des normes du travail  
a/s Jean-Guy Laberge, Serv. surveillance  
500 boul René-Lévesque O, 25e étage  
Montréal QC H2Z 2A5

ZUP\_CSST  
1 Complexe Desjardins  
Tour Sud, succ Desjardins  
Montréal QC H5B 1H1

ZUP\_Dun & Bradstreet du Canada Itée  
800, Carré Victoria, C.P. 114  
Bureau 2700  
Montréal QC H4Z 1B7

ZUP\_Equifax Canada Inc.  
Vice President - Commercial Solutions  
110 Sheppard Avenue East  
Toronto ON M2N 6S1

ZUP\_Equifax Canada Inc.  
Madame Suzanne Ladouceur  
7171, rue Jean-Talon Est  
6e étage  
Montréal QC H1M 3N2

ZUP\_EULER-ACI  
M. Tony Sullo, vice-président régional  
1155, boul. René-Lévesque Ouest  
Bureau 1702  
Montréal QC H3B 3Z7

ZUP\_Ministère du Revenu du Québec (DAS)  
Service des faillites et des proposition  
3 Complexe Desjardins  
Secteur D175P2, Tour Nord  
Montréal QC H5B 1A4

ZUP\_Ministère du Revenu du Québec (TPS)  
Service des faillites et des proposition  
3 Complexe Desjardins  
Secteur D175P2, Tour Nord  
Montréal QC H5B 1A4

ZUP\_Ministère du Revenu du Québec (TVQ)  
Service des faillites et des proposition  
3 Complexe Desjardins  
Secteur D175P2, Tour Nord  
Montréal QC H5B 1A4

ZUP\_Ministère Revenu Québec (Immeuble)  
Service des faillites et des proposition  
3 Complexe Desjardins  
Secteur D175P2, Tour Nord  
Montréal QC H5B 1A4

Number of Supplemental Creditors Printed = 14

**SUPERIOR COURT**  
(In Bankruptcy and Insolvency)

---

**DISTRICT OF QUÉBEC**  
**DIVISION NO.: 04-GRANBY**  
**COURT NO.: 460-11-000938-046**

---

**IN THE MATTER OF THE NOTICE OF  
INTENTION TO MAKE A PROPOSAL:**

**J.L. DE BALL CANADA INC.**

**DEBTOR**

- and -

**RICHTER & ASSOCIÉS INC.**

**TRUSTEE**

---

**MAIL AFFIDAVIT**

---

**Richter & Associés Inc.**  
**22<sup>nd</sup> Floor**  
**2 Place Alexis Nihon**  
**Montréal QC H3Z 3C2**

**Telephone: (514) 934-3497**